

# *Mujeres en aguas masculinas: trayectorias de pescadoras de São José do Norte, Brasil\**

Stela Maris Martins de Oliveira\*\*

Fernando Seffner\*\*\*

Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brasil

**Resumen:** *La pesca es una actividad tradicionalmente masculina. En el municipio de São José do Norte, en el extremo sur de Brasil, las mujeres se han ido incorporando a esta actividad y van exigiendo reconocimiento a través de una doble estrategia: por un lado presentándose como auxiliares de sus maridos en la producción pesquera, definida como emprendimiento familiar; y por otro lado, posicionándose como mujeres pescadoras, en la búsqueda de un régimen de igualdad con los hombres pescadores. El objetivo del artículo es analizar un conjunto de representaciones de género que son accionadas para posicionar a las mujeres en esta profesión, indicando posibilidades de actuación, y al mismo tiempo limitando otras. Fueron entrevistadas once informantes mujeres y también fue realizada una observación participante en campo, acompañando sus rutinas personales y profesionales. Las mujeres necesitan presentar motivos justificados para dedicarse a la pesca. En cambio, para los hombres, basta auto-nombrarse como pescadores para obtener reconocimiento. Fue posible percibir cierta invisibilidad femenina en la pesca y la subordinación de las mujeres a sus maridos, resultado de relaciones desiguales de poder, así como importantes conquistas de las mujeres pescadoras con relación a los hombres, las instituciones y las políticas públicas en este campo.*

**Palabras clave:** *relaciones de género, relaciones de poder, masculinidades, feminidades, mujeres pescadoras, Brasil*

## **Mulheres em águas masculinas: Trajetória de pescadoras de São José Do Norte, Brasil**

**Resumo:** *A pesca é uma tradicional atividade masculina. No município de São José do Norte, no extremo sul do Brasil, mulheres vêm ingressando nesta atividade e exigindo reconhecimento, através de uma dupla estratégia: por um lado se apresentando como auxiliares dos maridos na produção pesqueira, definida como empreendimento familiar; por outro lado, se posicionando como mulheres pescadoras, na tentativa de um regime de igualdade com os homens pescadores. O objetivo do artigo é analisar um conjunto de representações de gênero que são acionadas para posicionar as mulheres nesta profissão, indicando possibilidades de atuação, e ao mesmo tempo cerceando outras. Em diversos momentos nos anos de 2010, 2011 e 2013 foram feitas entrevistas com onze informantes mulheres, bem como observação participante em campo, acompanhando suas rotinas pessoais e profissionais, e conversando com seus familiares e parceiros, bem como com grupos de homens pescadores em seus locais de sociabilidade. A análise das entrevistas é feita sob a ótica dos estudos culturais e dos estudos de gênero e sexualidade, num viés pós-estruturalista. As mulheres precisam apresentar motivos justificados para dedicar-se a pesca. Aos homens, basta dizerem-se pescadores para obter reconhecimento. Foi possível tanto perceber certa invisibilidade feminina na pesca e a subordinação das mesmas a seus maridos,*

\*Artículo que recoge los resultados del proyecto de investigación “Processos culturais e pedagógicos de produção, manutenção e modificação das masculinidades: articulando duas direções de investigação”, del área de Ciências Humanas, Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), realizado entre 2010 y 2013. **Recibido el 9 de septiembre de 2013, aprobado el 30 de octubre de 2013.**

\*\*Graduada en Geografía en la Universidade Federal de Rio Grande (FURG), y con especialidad en Educación, Sexualidad y Relaciones de Género en la Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Ha participado en 8 Feiras Culturales de Geografia, desde 2000 a 2008. Dirección Electrónica: [prof.stelamaris@gmail.com](mailto:prof.stelamaris@gmail.com)

\*\*\*Doctor en Educación, profesor del Programa de Pos-Graduación en Educación de la Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Entre sus publicaciones encontramos los libros: *Saberes e práticas de professores de História em formação* (Compilador con otros investigadores). 1. ed. Porto Alegre / RS: Oikos Editora, 2013; *Vulnerabilidade e Direitos Humanos Promoção e Prevenção da Saúde* (Compilador con otros investigadores). Curitiba: Juruá Editora, 2012; y los artículos: “Sigam-me os bons: apuros e aflições nos enfrentamentos ao regime da heteronormatividade no espaço escolar”. *Educação e Pesquisa* (USP), v. 39, p. 145-159, 2013. “Bisexual masculinity in Brazil: possibilities of sexual inequalities”. *Culture, Health & Sexuality* (Print), v. 13, p. S71-S72, 2011. “Visibilidade e atravessamento de fronteiras”. Arquipélago (Porto Alegre), Porto Alegre / RS, v. 7, p. 28-30, 2006. Dirección

*resultado de relações de poder desiguais, como por outro lado, importantes conquistas das mulheres pescadoras frente aos homens e as instituições e políticas públicas na área.*

**Palavras chave:** *relações de gênero, relações de poder, masculinidades, feminilidades, mulheres pescadoras, Brasil*

### **Women in Masculine Waters. Career Paths of Fisherwomen in São José do Norte, Brasil**

**Abstract:** *Fishing is a traditional male activity. In São José do Norte, in southern Brazil, women have been entering this activity and demanding recognition, using two strategies for entry into the profession: as their husbands' helpers in a family business, or as fisherwomen themselves in an attempt to achieve equality with fishermen. This paper aims to analyze a set of gender representations that are used to position women in this profession, some of which indicate possibilities of action, while others limit it. At various times in the years 2010, 2011 and 2013 we carried out interviews with eleven women informants, as well as participant observation in the field, watching their personal and professional routines, and chatting with family and partners. We also talked with groups of fishermen in their places of socializing. The data analysis is done from the perspective of cultural studies and gender studies and sexuality on a post-structuralism bias. Women need to justify their participation in fishing, while men need only call themselves fishermen to achieve recognition. We found some female invisibility in fishing and women's subordination to their husbands due to unequal power relations, as well as important achievements of fisherwomen in relation to men, institutions and public policies in the area.*

**Key words:** *gender relations, power relations, masculinity, femininity, fisherwomen, Brazil*

#### **1. Introducción: Presentando las cartas e instrumentos de navegación**

Los estudios que articulan los temas de la mujer, de trabajo y de género tienen una larga historia en Brasil. Ya consolidada y de expresión en el último medio siglo, se ocupó del ambiente de la fábrica, y tomó como foco las condiciones de desigualdad salarial entre hombres y mujeres en la realización de servicios similares y también de las condiciones desiguales para la promoción profesional (Perrot, 1988; Rago, 2006). El avance de la historia social a la aparición de la investigación sobre el llamado de doble turno, que revela que el ingreso de las mujeres

en el mercado laboral no produjo una división equitativa de las tareas domésticas (Roy, 1999; Blay, 1976). Las distintas formas de conciliar el trabajo remunerado y la familia, así como la desigualdad salarial en función de las relaciones de género, todavía tiene la expresión amplia en la literatura sobre el tema (Hirata, 2002), lo que se explica, entre otras razones, por la persistencia de los problemas expresados en los indicadores estadísticos año tras año. Este texto está vinculado a esta tradición en los estudios, pero se articula con nuevas direcciones. En particular, se alinea con las investigaciones sobre la entrada de mujeres en profesiones tradicionalmente masculinas, de los más característicos de las clases medias urbanas, como ser un juez, una directora del sector financiero, Jefe de la Policía, el comandante de aeronave, etc., hasta profesiones características de las clases populares, cómo ser un conductor de camión o taxi, miembro de la policía, las que trabajan en la construcción o el mantenimiento mecánico del coche, etc. El texto también se articula con los estudios realizados en contextos específicos, que tratan de micro política de género.

En el municipio de São José do Norte, en el extremo sur de Brasil, las mujeres se han ido incorporando a la pesca, una actividad tradicionalmente masculina, y han venido exigiendo reconocimiento. El presente artículo se propone analizar un conjunto de representaciones de género que operan en ese medio sociocultural en torno a la incorporación de las mujeres a esta profesión, por una parte reconociéndoles posibilidades de actuación en ella, al mismo tiempo que les establece ciertos límites para su participación.

Para entender estos procesos, es útil conocer algunas características de la localidad donde la investigación fue realizada. Asumimos que el espacio considerado 'natural' actúa sobre los sujetos, que construyen una red de significados simbólicos, que pueden ser leídos desde la óptica de género.

São José do Norte, aunque incluye en su propio nombre el punto cardinal norte, es un municipio localizado en el extremo sur de Brasil que limita con Laguna dos Patos, el Océano Atlántico y el canal (la desembocadura) que une la laguna y el océano, lo que ayuda a explicar su calificativo de 'ciudad donde las aguas se encuentran'. El municipio está

en una región del estado de Rio Grande do Sul que recibe el nombre de Costa Doce. Su relieve presenta como punto más alto dunas de arena de no más de cinco metros de altura.

El acceso a la ciudad tradicionalmente era realizado en barcos por la Laguna dos Patos, a partir de la ciudad y del puerto de Rio Grande, y la posibilidad de acceso terrestre era a través de una ruta conocida hasta hace unos atrás, antes de ser asfaltada, como camino del infierno. La población es de aproximadamente 25.000 habitantes. El municipio posee diversos espacios insertados en áreas de preservación ambiental permanente, en gran parte debido a la fragilidad de sus ecosistemas hídricos. La ciudad fue fundada por portugueses, y hasta hoy dispone de muchos ejemplares de la típica arquitectura azoriana, tanto en la forma de caserones como en las tradicionales secuencias de casas de puerta y ventana, pegadas unas de las otras.

La economía del municipio se concentra en la actividad pecuaria doméstica, en la agricultura (cebolla y arroz) y en la pesca, tanto en el mar como en la laguna. Su ubicación posibilita la pesca de camarón y de una gran diversidad de peces. Actualmente, la ciudad está en la expectativa de un rápido crecimiento económico por causa de la instalación de un astillero de grandes proporciones para la producción de plataformas marítimas, semejante al del municipio vecino de Rio Grande.

Este estudio tiene como foco central analizar las negociaciones entre representaciones de género puestas en acción por (o a partir de) mujeres que ejercen la actividad de pescadoras en este municipio. Vale recordar que, a diferencia de los municipios vecinos, São José do Norte presenta una población masculina superior a la femenina, especialmente en las áreas de agricultura y pesca. La actividad pesquera es muy antigua y de porte vigoroso en la economía local, ocupa a muchas familias, y la mayor parte del pescado es destinada a la industrialización fuera del municipio. Los pescadores se ocupan tanto de la llamada pesca industrial<sup>1</sup>, realizada en el océano, como de la pesca artesanal<sup>2</sup>, en la Laguna

dos Patos y en la parte costera del océano. La riqueza hidrográfica del municipio de São José do Norte atrajo a los inmigrantes portugueses de Póvoa de Varzim a finales del siglo XIX y mediados del XX. Estos introdujeron la actividad pesquera:

Esses pescadores atuavam no estuário da Lagoa dos Patos e no litoral do Oceano Atlântico através do sistema de *parelhas* – embarcações a remo e munidas de redes, que operavam com grande contingente de homens. Portadores de uma experiência pesqueira de séculos de desenvolvimento, eles introduziram novas técnicas de captura e um processo produtivo mercantil na região, passando a organizar uma pequena produção destinada ao porto de Rio Grande. O peixe era salgado, inicialmente para consumo próprio, sendo que alguns desses imigrantes adquiriram capital suficiente para criarem as salgas e comercializarem o pescado, que então passou a ser exportado para a região sudeste do Brasil, em um processo de consolidação das indústrias de conservas de peixes através do abastecimento do mercado nacional. (Adomilli, 2007, p. 154)

Los pescadores del municipio actualmente están organizados en la comunidad pesquera Z-2. Según la legislación brasileña (Decreto Ley 221/67), el pescador es aquel que “enmarcado en la repartición competente según las leyes y reglamentos en vigor, hace de la pesca su profesión o medio principal de vida” (Brasil, 1967). Aunque en el lenguaje jurídico sea frecuente el uso de un sujeto masculino genérico (el contribuyente, el ciudadano, el infractor, etc.), esta legislación, llamada también de Código de la Pesca, se refiere al pescador y a su actividad en términos que dejan claro que se presupone la figura de un pescador varón. De modo evidente, tenemos aquí una situación de trabajo en la que estamos muy lejos del ideal de equidad de género, pues en ella se evidencia una fuerte estructura patriarcal.

Fue en este ámbito geográfico, cultural y social, en el que nos insertamos durante una parte del año 2010, a lo largo del 2011, y con diversos retornos en el 2013 para pequeñas conversaciones y acompañamientos de las actividades. Fueron realizadas once entrevistas a profundidad con mujeres pescadoras de cuatro comunidades pesqueras del muni-

<sup>1</sup> Pesca realizada en alta mar, en barco superior a 12 toneladas y con extensas redes.

<sup>2</sup> Pesca realizada en embarcaciones pequeñas conocidas como botes y con redes de pequeña extensión. Debido a la estructura de las embarcaciones, la pesca oceánica se realiza solamente hasta 3 millas de la costa.

cipio; posteriormente se entrevistó también a algunos hombres. En la sede del municipio, que abriga las comunidades pesqueras más tradicionales, se realizaron dos entrevistas y tuvimos diversas conversaciones con el liderazgo de la colonia Z-2 de pescadores. En la comunidad pesquera conocida como Ponta do Mato<sup>3</sup>, situada a 30 km de la sede del municipio, se realizó una entrevista. En la comunidad pesquera de Várzea, a 35 km de la sede del municipio, fueron realizadas seis entrevistas y en la comunidad pesquera de Quinta Secção da Barra, a 17 km de la misma sede, se aplicaron dos entrevistas. En todas las entrevistas se siguió una secuencia básica que iniciaba con preguntas sobre la vida personal y familiar de las mujeres, entrando después en las cuestiones sobre el ejercicio de la profesión de pesquería, y finalizando con indagaciones sobre sus planes futuros. Todas las informantes nos fueron indicadas a través de una red de relaciones en las comunidades pesqueras, y una vez localizadas las primeras, estas indicaron otras.

Las entrevistas transcurrieron en un clima de mucha cordialidad, las informantes discurrieron sobre sus vidas con gusto y mostrando disposición de hablar, y fuimos acogidos gentilmente. Las entrevistas con los hombres pescadores, en el área central de la ciudad, fueron menos estructuradas y buscaban percibir sus opiniones sobre el ejercicio de las actividades de pesca por las mujeres. También fueron encuentros de mucha cordialidad, con disposición para conversar y principalmente para relatar anécdotas. No hubo dificultades para obtener el consentimiento para grabar las entrevistas, pero en algunos encuentros con los hombres en locales de sociabilidad de pescadores, generalmente bares de la zona portuaria, optamos por no utilizar la grabadora y hacer anotaciones en el momento mismo de la conversación. La observación de rutinas de trabajo de los pescadores y pescadoras se dio siempre en tierra, aunque tuvimos insistentes convites para que participáramos de un día de pesca en la laguna o en el mar. Al citar las palabras de las personas entrevistadas, indicamos un nombre ficticio para identificar

<sup>3</sup> Esta comunidad posee una característica singular, es un poblado estacional, o sea, se forma solamente en el período de zafra del camarón y salmónete, de febrero a mayo. En este período, los pescadores y las pescadoras se mudan, juntamente con sus familias para la localidad. La mayoría de las familias tienen su residencia en la sede del municipio.

el género de quien habla y preservar el anonimato.

Además de la información que obtuvimos en el trabajo de campo, investigamos las principales polémicas en torno a la profesión de la pesca en Brasil, a través de la revisión de periódicos, sitios y blogs en internet. También exploramos trabajos de investigación que abordan la situación de quienes pescan en Brasil, en diferentes áreas del conocimiento, no sólo en el campo de las ciencias humanas. La pesca es una actividad significativa en el país, y objeto de investigaciones con diferentes intereses. Incluso, estudios que no se proponen analizar las relaciones de género en este ambiente terminaron aportándonos información sobre cómo se estructuran las jerarquías entre hombres y mujeres en esta actividad.

Asimismo fue posible obtener informaciones en artículos y tesis sobre cómo se establecen otras jerarquías en la profesión con relación a la edad, la región, la existencia o no de propiedad sobre los barcos, relaciones y jerarquías entre quienes pescan y las empresas de compra y venta de pescado, o con relación a las industrias de transformación de pescado. Igualmente se configuran otras posiciones entre quienes pescan y sus órganos de clase, y particularmente se dan complejas relaciones entre quienes pescan, los órganos estatales de control, la policía y ambientalistas. La pesca, tanto industrial como artesanal, es una actividad que debe respetar los ciclos de la naturaleza, y esto exige negociaciones con muchos actores sociales. Las mujeres se están insertando en el interior de este complejo mosaico de relaciones, buscando reconocimiento como pescadoras, por vías diversas.

## 2. Género y poder

Para los análisis de las entrevistas, adoptamos una perspectiva post-estructuralista frente a los discursos, procurando en ellos indicios y señales de cambio en aquello que ha estado establecido, observando lo que es dicho como verdad, prestando especial atención a los silencios y a lo no dicho, insistiendo en preguntas que nos parecían desestabilizar lo estructurado, indagando lo normado y aquello que cuestiona la norma, buscando el trasfondo de actitudes de resistencia y de confirmación de la norma, percibiendo el lugar desde el cual habla cada uno de los actores sociales. En las entrevistas y con-

versaciones pudimos percibir muchas jerarquías, sin embargo, insistimos en las preguntas que buscaban las jerarquías de género en torno a la pesca, lo que un hombre puede y no puede hacer, lo que una mujer puede o no hacer, lo que es adecuado para cada género, dónde las cosas se están modificando, y cómo y por qué. El concepto de género es central para nuestro análisis. Este se asume aquí a partir de las contribuciones de dos autoras: Joan Scott y Guacira Lopes Louro. Sobre la norma, nos basamos en Michel Foucault. De Scott (1995) tomamos su definición de género a partir de la articulación de dos conjuntos:

Minha definição de gênero tem duas partes e diversos subconjuntos, que estão interrelacionados, mas devem ser analiticamente diferenciados. O núcleo da definição repousa numa conexão integral entre duas proposições: (1) o gênero é um elemento constitutivo de relações sociais baseadas nas diferenças percebidas entre os sexos e (2) o gênero é uma forma primária de dar significado às relações de poder. As mudanças na organização das relações sociais correspondem sempre a mudanças nas representações do poder, mas a mudança não é unidirecional. (Scott, 1995, p. 86)

Se asume en este caso el concepto de género como constructo social e histórico, que se refleja en las producciones de lo masculino y femenino y en las varias formas de vivirlas. Lo biológico es interpretado como inscrito en los cuerpos en la forma de sexo, en cuanto género es producido social y culturalmente y varía de una cultura para otra. Muchas veces se busca explicar lo que es correcto o no en términos de género (en términos de representaciones de masculinidad y feminidad) a partir de reglas fijas de relación con el sexo. Al observar un colectivo, de inmediato organizamos jerarquías sobre lo que puede o no puede hacerse, de lo que es adecuado o no lo es, a partir del género: hombres pueden hacer esto, mujeres pueden hacer aquello, hombres no pueden hacer algo, mujeres no deben hacer algo. Organizar jerarquías a partir del género es organizar relaciones de poder, indicando caminos posibles en la vida social, e indicando caminos que no deben ser asumidos, o que para ser asumidos exigen justificaciones bien argumentadas.

Las construcciones de género y sexualidad se dan a través de innumerables aprendizajes y prácticas, se insinúan en las más diversas situaciones, son emprendidas de modo explícito o disimulado por un conjunto múltiple de instancias sociales y culturales. Es un proceso minucioso, sutil, siempre inacabado (conforme Louro, 2008, p.18). Las formas de hacerse femenino o masculino son dictadas por la sociedad, pero siempre podemos resistirnos a ellas. La normatividad intenta justificar que hombres y mujeres son diferentes en función de su matriz biológica, y esta argumentación la encontramos vigorosamente en las expresiones de los hombres pescadores, y también en algunas mujeres entrevistadas. En sus expresiones es posible identificar reglas invisibles que definen roles a ser desempeñados por hombres y mujeres a partir de sus características físicas:

Problematizar a noção de que a construção social se faz sobre um corpo significa colocar em questão a existência de um corpo a priori, quer dizer, um corpo que existiria antes ou fora da cultura. A identificação ou a nomeação de um corpo (feita no momento do nascimento, ou mesmo antes, através de técnicas prospectivas) dá-se, certamente, no contexto de uma cultura, por meio das linguagens que essa cultura dispõe e, deve-se supor, é atravessada pelos valores que tal cultura adota. Nesse sentido, seria possível entender, como fazem algumas vertentes feministas, que a nomeação do gênero não é, simplesmente, a descrição de um corpo, mas aquilo que efetivamente faz existir esse corpo – em outras palavras, o corpo só se tornaria inteligível no âmbito da cultura e da linguagem. (Louro, 2008, p.209)

De acuerdo con Louro (2010), la inscripción de género – femenino y masculino – en los cuerpos es realizada, siempre, en el contexto de una determinada cultura y, por tanto, con las marcas de esa cultura. A partir de estas consideraciones es posible hablar sobre las representaciones de masculinidades. Las características femeninas y masculinas no son determinadas sólo por el sexo, por lo biológico. Existen varias formas de ser femenino o masculino. Las marcas inscritas en los cuerpos desde el nacimiento van a producir los géneros. La masculinidad hegemónica define lo que es normal, lo que es aceptado para un hombre y para una mujer.

La sociedad tiende a clasificar, a universalizar, y como diría Foucault (1977) “a vigilar y castigar”. Los hombres y las mujeres son plurales, diversos, tienen identidades múltiples y cambiantes, transitorias, pero las maneras sociales de mirarlos tienden a ocultar su diversidad. Todas las personas pueden poseer características físicas, psicológicas o incluso desempeñar roles considerados masculinos o femeninos sin que ello corresponda a su sexo anatómico:

A masculinidade hegemônica não se refere unicamente aos comportamentos masculinos da maioria das pessoas, mas sim a um comportamento que pode ser encontrado em homens ou mulheres, pois uma pessoa de qualquer sexo pode comportar-se de forma masculina ou feminina. (Sartori, 2008, p. 35)

En este trabajo nos proponemos analizar las jerarquías de género que pueden observarse en la actividad pesquera y analizar cómo se da la distribución de poder entre sus integrantes. Claro está que también se construyen jerarquías de generación, de renta, de nivel de escolaridad, de afiliación religiosa, jerarquías entre quien es del centro de la ciudad y quien es de la periferia, quien es morador antiguo y quien llegó recientemente. Todos estos marcadores sociales son utilizados para posicionar los sujetos a cada momento en las disputas de poder que se establecen socialmente. Para sostener estas afirmaciones, nos valemos de las consideraciones de Foucault (1988) acerca del poder y de la resistencia:

[...] o poder não é algo que se adquira, arrebate ou compartilhe, algo que se guarde ou deixe escapar; o poder se exerce a partir de inúmeros pontos e em meio as relações desiguais e móveis; que as relações de poder não se encontram em posição de exterioridade com respeito a outros tipos de relações (processos econômicos, relações de conhecimento, relações sexuais), mas lhes são imanentes; são os efeitos imediatos das partilhas, desigualdade e desequilíbrios que se produzem nas mesmas e, reciprocamente, são as condições internas destas diferenciações; as relações de poder não estão em posição de superestrutura, com um simples papel de proibição ou de recondução; possuem, lá onde atuam, um papel diretamente produtor;... as relações de poder são, ao mesmo tempo, intencionais e subjetivas... que lá onde há poder há resistência e, no entanto (ou melhor, por isso mesmo) esta nunca

se encontra em posição de exterioridade em relação ao poder [...] (p.89)

Las expresiones que colectamos en campo nos permiten percibir la movilidad de las relaciones de poder. Aunque se afirme que las cosas son así, siempre fueron así, están de acuerdo con reglas de antaño, en el fondo todos y todas están hablando de relaciones que se modifican a todo instante, que experimentan tensiones. Las relaciones de poder son establecidas de forma cotidiana en el ámbito social, familiar, sexual y profesional. La disparidad entre los géneros en la actividad pesquera es ratificada por la dificultad encontrada en la busca por legalización, asistencia y reconocimiento, lo que se confirma en numerosas noticias colectadas en los ambientes virtuales y en los periódicos:

No enfrentamento da desconfiança e discriminação dos órgãos públicos quando as mulheres buscam adquirir carteira de pescadoras (RGP -Registro Geral de Pesca) ou quando procuram os direitos previdenciários no INSS. Muitas vezes as mulheres são obrigadas a trabalhar mesmo doentes ou passam por muitas privações quando não podem pescar por problemas de saúde, porque o INSS não reconhece seus direitos. Além disso, enfrentam uma verdadeira “via crucis” para conseguirem aposentadoria ou outros benefícios sociais e direitos trabalhistas. (Rodrigues, 2010, p.3)

Hechas estas consideraciones iniciales, como forma de presentación de nuestros instrumentos de navegación, indicamos la ruta a ser seguida en el artículo. El texto está organizado en dos partes, en correspondencia con las dos principales estrategias que identificamos en la constitución de la mujer que pesca. En la primera parte, exploramos la idea de que la pesca constituye un emprendimiento familiar, y la mujer tiene allí su espacio, claramente subordinado y un tanto invisible. En la segunda parte, exploramos las narrativas de las mujeres que salieron a pescar en la laguna y en el mar, y las nuevas disposiciones de género producidas a partir de ahí.

### **3. La pesca constituye un emprendimiento familiar, pero quién lleva la fama de pescador es el hombre**

La pesca artesanal en el municipio de São José do Norte, así como en Rio Grande do Sul y en el resto de Brasil, se desarrolla normalmente en familia. Constituye una economía familiar oriunda de un sistema patriarcal y con un oficio principal que se transmite de padre a hijo. Al conversar con los hombres y entrevistar a las mujeres, percibimos que sus expresiones hacían referencia a la familia como local central de las decisiones y del aprendizaje de la actividad, así como de la distribución de las tareas. Es al interior de la familia donde las mujeres inician la actividad que puede conducir las a ser pescadoras. Tal percepción está corroborada en otros estudios:

A atividade de pesca artesanal no estado do Rio Grande do Sul costuma ter início na infância, em continuidade à principal atividade e/ou profissão dos pais, sendo o conhecimento transmitido de pai para filho ainda na infância. Há considerável atuação das mulheres na atividade pesqueira, inclusive profissionalmente documentadas. Mesmo quando não profissionalizadas, desempenham importante papel na pesca, acompanhando seus maridos na embarcação, confeccionando e/ou reparando os materiais de pesca e preparando o pescado para a venda. (Botero e Garcez, 2005, p. 22).

Las mujeres se insertan en este contexto hace mucho tiempo, desde la llegada de los primeros *povoeiros*<sup>4</sup> al municipio. La invisibilidad de las mismas es fruto de una construcción cultural que las sitúa en el interior de la familia, y no las individualiza como personajes importantes. Culturalmente los sistemas patriarcales enfatizan la fragilidad de las mujeres y su inferioridad (Stearns, 2007). La mujer en la actividad pesquera es vista como un apéndice del hombre. Una mera ayudante para ejercer las actividades secundarias. Son consideradas débiles, frágiles, delicadas y la actividad pesquera no sería, por tanto, posible para las mismas. En las expresiones de las entrevistadas podemos verificar que la inserción de ellas en la actividad pesquera se da a partir de la necesidad de ayudar a la familia. El comienzo en la actividad se da por medio de la figura masculina del padre, marido o en caso específico del tío:

Desde criança com meu pai, aí depois eu me casei com pescador né, tive as minhas filhas e depois ele resolveu fazer essa parêlhinha pra mim, na beirinha

<sup>4</sup> *Povoeiros* son los inmigrantes portugueses que vinieron de Póvoa de Varzim e introdujeron la pesca en el municipio de São José do Norte.

da praia. Até a Luiza (se referindo a outra pescadora entrevistada) que me conseguiu as andaninha<sup>5</sup> ali perto dela e aí eu até hoje to pescando. Sempre na pesca mesmo... Quem me ensinou mesmo foi o meu marido. A maioria das coisas que eu sei hoje foi ele que me ensinou. Remar mesmo era difícil eu remar, ele me ensino até eu aprendi a remar. Até hoje assim quando dá vento demais eu tenho medo de ir né, as vezes até pego carona o desço n'água e faço que nem a Luiza, vou puxando o caíco. (Cida)<sup>6</sup>

Eu iniciei porque achei que tinha que ajudar o meu esposo né. Se agente não ajudasse ficaria mais difícil né. (Méri).

Las pescadoras iniciaron su actividad profesional ayudando a los padres o maridos. Ellas comenzaron con tareas consideradas más fáciles como cargar redes y otros instrumentos hasta la playa y lavar la embarcación. Son las llamadas tareas secundarias. Ejercen la función de *proeiras*<sup>7</sup> del marido. Es la necesidad o tal vez el propio gusto por la actividad lo que hace que ellas pasen a desempeñar otras tareas antes impensadas para las mujeres como es el caso de ir efectivamente a pescar, pasar la noche fuera de casa. Vale observar el uso de muchas palabras en diminutivo, frecuentes en las expresiones de las mujeres, como playita, orillita, cerquita, pescadito, lagunita, lo que por veces parece indicar que ellas no están efectivamente trabajando, sino jugando a las casitas, como niñas. En muchas entrevistas fue visible el gusto de ellas en pescar y navegar:

Eu já fiz muita coisa, muita coisa de pesca. Lavava embarcação, lavava as banheiras, as caixas, o bote. Quando a gente termina de pescar é obrigado a lavar as banheiras pra não fica com mal cheiro... Já fiz muita coisa, lavava rede. A gente é obrigada a lavar a rede pra não ficar com lama. Fiz muita coisa, desmalhava<sup>8</sup> o peixe, larga a rede na água e desmalho o peixe. A gente puxa a rede pra dentro da embarcação. Puxava o chumbo, aí desmalhava o peixe, bota o peixe no bote e bota a rede na água

<sup>5</sup> Local de poco tamaño donde son colocadas las redes de pesca. Está compuesta por puntales de madera.

<sup>6</sup> En las transcripciones de las entrevistas optamos por hacer pequeñas correcciones en el sentido de dar más claridad a lo que está siendo abordado, pero en la medida de lo posible, respetamos los estilos y las expresiones.

<sup>7</sup> Pescador/a que no es el propietario de los medios de producción Trabaja para otro pescador como ayudante. Puede ejercer algunas tareas o todas las tareas relativas a la pesca.

<sup>8</sup> Desmallar significa sacar los pescados de las redes.

de novo. Ah! Coisa mais boa trabalhar. Só o bagre, o bagre eu desmalhava mas tinha medo. Já fiz tanta coisa na minha vida que já nem sei que tanta coisa que fiz. Pesquei, pulava banco que nem homem... pescava no mar e pulava banco bem no mar. Não caminhava que nem gente, eu pulava dum banco pro outro. Pulava banco direto que igual homem. Puxava aquela rede de pedra que era umas pedrona. Quando o peixe tá no fundo é obrigada a botar a rede pesada pra ir pro fundo né... Trabalhava igual homem. Tá loco, já fiz tanta coisa na minha vida, pescaria. Por isso que eu não abandono a pescaria. Eu me sinto doente de não for pro mar assim. Isso ai a gente se acostuma. Sei eu, é costume da gente. Não sei a gente sente falta, sente, não sei a gente sente falta mesmo daquele troço ali. (Lourdes)

La división de tareas en el emprendimiento familiar de la pesca obedece principalmente a dos marcadores: género y generación. Los chicos más jóvenes van siendo iniciados en las tareas, y resulta evidente que a ellos se les exige más, porque la meta es formar un hombre pescador. A las mujeres jóvenes no se les exige mucho, prohibiéndoles incluso la circulación por los barcos en las aguas.

La mujer casada progresa más en la profesión, en general a la sombra del marido. Cargar instrumentos de pesca hasta la playa, escoger el pescado, extraer la carne del cangrejo, entre otras tareas más leves, son aceptadas como tareas válidas para las mujeres. Pescar efectivamente es una tarea autorizada para los hombres, con la compañía de jóvenes aprendices. A los hombres viejos, que no pueden ir más a pescar, les están reservadas también tareas un tanto femeninas, como remendar redes, tejer redes, organizar los instrumentos de navegación. Al conversar con los pescadores en sus locales de convivencia, indagamos sobre la ejecución de estas tareas por los hombres más viejos, y fue visible el esfuerzo en colocar estas actividades en el ámbito del género masculino, afirmando que después de una vida en la pesca, la persona sabe hacer redes y nudos, tejer armaduras robustas, y que eso es algo que se aprende a lo largo de la vida, es fruto de mucha experiencia con la fuerza del mar y de los vientos. Con esto, se evidencia la estrategia de establecer la diferencia entre este trabajo de hombres de avanzada edad y el destinado a las mujeres, que fue presentado más como remendar redes, tapar pequeños agujeros,

acertar los hilos, arreglar la trama. Aunque ambos grupos de actividades son muy parecidas, ellas fueron descritas acentuando pequeños detalles, para establecer una frontera de género, evitando que se piense que los hombres viejos se tornan femeninos, porque no tienen fuerza, y pasan a desempeñar tareas de mujer. En este sentido, fue también importante escuchar de los pescadores jóvenes que los viejos se reúnen en los patios y galpones para hacer las redes, mientras que las mujeres arreglan las redes en casa, en los intervalos del trabajo doméstico y del cuidado de los hijos. Una vez más, la localización geográfica de la actividad implica fronteras de género. Género y generación se cruzan en muchos momentos, indicando diversas posibilidades de trabajo:

Nas sociedades tradicionais, o gênero é marcado por tarefas exclusivas de homens e mulheres. Assim, no mundo industrial, os homens estavam ligados à esfera da produção enquanto as mulheres à esfera da reprodução (tanto no que se refere aos filhos, quanto nos trabalhos domésticos necessários à reprodução da força de trabalho). Nas sociedades camponesas, as tarefas são divididas em trabalho de mulher e em trabalho de homem. A divisão sexual do trabalho é transmitida de geração em geração pelo aprendizado dos meninos com os homens e das meninas com as mulheres. (Grossi, 2004, p.16.)

La inserción de las mujeres en ambientes legitimados como masculinos redefine en parte los roles sociales de género. Dejan de vivir solamente en el ambiente doméstico para ocupar el sistema productivo, sin embargo, en la mayoría de los casos, no llegan a ser vistas como pescadoras, o por lo menos así no son nombradas, pues son siempre posicionadas como auxiliares del trabajo masculino. Tareas masculinas pasan a ser realizadas por mujeres, justificando la observación de Cavalcanti (2008): algunos discursos masculinos “a respeito da força como variável masculina e que legitimaria o homem enquanto agente produtor uno e naturalmente inclinado para a pesca se desfazem a um olhar mais atento” (p. 5).

En las frases de hombres y mujeres que entrevistamos se cruzan discursos que deslegitiman a las mujeres como seres capaces de realizar tareas que



exigen fuerza física y coraje. Muchos consideran la pesca como una actividad masculina, no obstante resaltando que el trato con los pescados es para las mujeres, pero no la pesca, o sea, que las mujeres parecen ser sólo capaces de ejercer tareas más delicadas como escoger el pescado, limpiarlo, sacar la carne del cangrejo, entre otras. Acompañar al marido gana otro valor cuando se trabaja con él:

Às vezes tem mulher que diz assim, que ti fala assim: ah não sei pra que trabalhar no mar, já tem o marido, pra que vocês trabalha no mar. É que agente gosta né. Além de ajudar na casa a gente gosta. Também vir pra praia e passar o dia na varandinha<sup>9</sup> sem fazer nada, pra mim não me serve, não gosto de tá parada. Mais eu gosto de pescar. (Cida)

Algunas mujeres entrevistadas perciben que están ejerciendo una profesión tradicionalmente masculina, y construyen argumentos para justificar esto. Unas pocas mujeres manifiestan un discurso de equidad de género, afirmando que la pesca puede ser ejercida por hombres y por mujeres igualmente. De modo más reservado, algunos hombres en las conversaciones informales afirmaron que cuando a la mujer le gusta pescar, ella pesca de la misma manera que el hombre, y logra superar las dificultades. También fue apuntado por los hombres que cuando el marido fallece muy tempranamente, el sustento de la familia implica que la mujer asuma la actividad pesquera.

Un límite bastante claro para el ejercicio de las actividades masculinas es el peligro para la mujer de perder sus atributos de feminidad, dejar de ser percibida como mujer. Sin embargo, los hombres elogiaron posturas enérgicas de algunas mujeres pescadoras. Las mujeres, por su parte, buscaron situar todo esto en un contexto en el que la feminidad no esté amenazada:

Eu acho que é muito forçado né. Tem que fazer muita força pra conseguir trabalhar, mais aí com o tempo vai acostumando. Se eu chegar e as redes tão entupidas de lixo, mesmo assim eu levanto, eu lavo bem, limpo bem, levanto e deixo secando. Já to acostumada também né. (Luiza)

<sup>9</sup>Es una construcción de una o dos piezas de madera montada en la comunidad pesquera de la Ponta do Mato para abrigar a los pescadores/as y sus familias durante la zafra del camarón.

Não! Ah, não claro, a pesca é uma atividade com certeza mais pros homens. É uma atividade muito bruta né. Já não é qualquer homem de cidade que faz o que agente faz. Mais não me masculiniza por isso, de forma alguma. (Vera)

Eu acho que a mulher pode pescar igual a um homem, porque não tem nada a ver. Porque ninguém abusa com ninguém. A mulher trabalha igual a um homem. Essas minhas gurias aí mesmo, elas fazem o mesmo que eu faço. Não, a pesca é pra homem e pra mulher. A mulher trabalha, faz a mesma coisa que o homem faz na pesca. Essas mulheres pescam no mar que nem eu. A mesma coisa. Acho que nem tem nada ver a mulher pesca com homem. Não digo assim, pescar com “estranho”, mais com o marido, com os pais e as mães não tem nada a ver. (Lourdes)

Las mujeres entrevistadas reconocen en la actividad pesquera algunas tareas que exigen más esfuerzo y que por eso son más difíciles de hacer. Para realizar algunas tareas que consideran muy difíciles ellas piden ayuda a los maridos. Es importante resaltar que algunas de estas tareas relatadas por ellas, no son realizadas por una persona sola, sino que normalmente se necesitan por lo menos dos personas para realizarlas, independientemente de si son hombres o mujeres. O sea, los hombres en general trabajan en equipo, sin darle a esta circunstancia el nombre de “pedir ayuda”. En cambio, cuando las mujeres ingresan en un grupo para trabajar, ellas solicitan ayuda, lo cual es visto como una necesidad de las mujeres.

Una de estas tareas que se realizan en equipo es la de clavar los puntales, o sea, fijar los troncos de eucalipto o pino en la laguna para colocar las redes de pesca. Lo más común es escuchar por parte de los hombres que estas tareas son realizadas por el grupo de quienes pescan. Cuando la mujer participa en la actividad, se dice que ella “recibe ayuda”, pero esta expresión no es utilizada cuando tenemos dos o más hombres ayudándose en la ejecución de la misma tarea. A esta diferencia contribuye el hecho de que la mujer explícitamente solicita la ayuda, verbalizando su necesidad:

Ah, daí é cravar os calão né então eu peço ajuda. Fazer a andânea mesmo eu não consigo, então peço ajuda. A rede mesmo é eu que lido com tudo.

Se tiver que colher e colocar ela de novo eu faço. Lixo mesmo, às vezes a rede tá cheia de lixo, fica pesada, eu vou e consigo fazer. Custo mais limpo, uma por uma. (Cida)

Uno de los factores que contribuye a que no se posicionen a las mujeres como pescadoras es el hecho de que, además de pescar, se les responsabiliza de las tareas domésticas normalmente realizadas y del cuidado de los hijos. De esta forma, la pesca es siempre vista como una actividad complementaria para las mujeres. Cuando ellas dedican muchas horas a la pesca, como es el caso de algunas entrevistadas que tienen hijas de más edad, vemos que entonces son sus hijas quienes se ocupan de todo en la casa, incluso del cuidado de los hijos menores, posibilitando que las mujeres puedan pescar.

Aunque hayamos entrevistado solamente a mujeres que al decir de la comunidad son pescadoras y participan activamente en la pesca, fue posible percibir que las otras mujeres no se ocupan sólo del trabajo doméstico, pues todas ellas desarrollan alguna actividad complementaria en la pesca, pero con menos implicación. Esta participación es consistente con lo que sabemos sobre las mujeres a nivel global, ya que ellas se han insertado cada vez más en el sistema productivo, pasando a compartir los espacios públicos que antes eran reductos masculinos. Sin embargo, esta inserción en el mercado de trabajo no alejó a las mujeres de sus 'obligaciones' domésticas. Ellas pasan a ser autorizadas a participar en el proceso productivo junto a los hombres, pero deben continuar siendo una buena madre, esposa fiel y una excelente ama de casa:

Na divisão sexual do trabalho tradicional, o homem está ligado ao mundo público do trabalho e a mulher ao mundo privado – a casa, o lar, os filhos. Com este modelo ideal, mesmo quando a mulher tem um emprego remunerado, a gestão do mundo doméstico continua sob sua responsabilidade. (Grossi, 2004, p.18)

El universo femenino de la pesca, así como sucede en otros tipos de trabajos, se caracteriza por la sobrecarga de tareas. Ellas además de trabajar como pescadoras ayudan a los maridos en la pesca, cargando redes, lavando la embarcación, y cuidan de los hijos y de la casa. Las entrevistadas manifesta-

ron de varios modos que “consiguen asumir la tarea”, y al expresar esto, asociaban fuertemente vida y trabajo, en especial trabajo doméstico, reafirmando que la casa es el sitio, por excelencia, cuidado por ellas. En este sentido se diferencian de los hombres, quienes muchas veces, al terminar la pesca, se van a los bares de la ciudad con sus colegas, en actividad de sociabilidad -donde fue posible conversar con ellos. Todas las mujeres fueron entrevistadas en sus casas, y todos los hombres con los que conversamos estaban próximos a los bares, circulando con los colegas de trabajo.

La sobrecarga de trabajo normalmente provoca que las mujeres pescadoras pidan ayuda a otras mujeres de la familia. En la división de tareas domésticas con los hombres, sean ellos maridos o hijos, aún es muy visible el sistema patriarcal de género cuando se trata de tareas domésticas. Para un hombre pescador no queda bien participar en las tareas domésticas. No obstante, algunas líderes entre las mujeres ya denuncian esta situación:

Ah! A minha lida é a minha vida. Eu é que tenho que fazer né. Comida, tudo. Agora mesmo eu fui lá ajudar a levar a rede e vim lavar a roupa do meu guri. A senhora vê a louça toda da janta eu não lavei ainda, não tive tempo. A gente fica cansada às vezes. A gente não para. A casa é da gente, a gente tem que fazer né. A senhora sabe, a lida é da gente, tem que fazer né. A gente tem que conciliar tudo. É lavar roupa. É uma coisa e outra que a gente não para. (Lourdes)

Abrimos nossos olhos em relação ao machismo dos residentes das colônias, que negavam nossos direitos e não passavam as informações que tínhamos, por direito, saber. Descobrimos também o machismo de nossos maridos; e também que nós mulheres, temos uma grande sobrecarga de trabalho. Além de pescarmos, cuidamos da casa, dos filhos. Por exemplo, somos nós que levamos os filhos ao médico e até para nossos próprios companheiros, somos nós que marcamos suas consultas nos postos de saúde, e somos nós que vamos para reunião das escolas de nossos filhos. Além disso, assumimos a responsabilidade pelos trabalhos comunitários. (Rodrigues, 2010, p.1)

É meio puxado, meio difícil. Mais agente consegue fazer. Dá, não faz direito que nem a gente faz em casa (se referindo ao trabalho doméstico ali no acampamento), mas muita coisa a gente deixa

pra traz pra trabalhar no mar (em verdade está se referindo a pesca na laguna dos Patos). Que nem o almoço mesmo têm dias aí que a gente almoça às duas horas, duas e meia. È que trabalhamos nas nossas redinhas e depois a gente espera os maridos pra ajudar eles a limpar o camarão né. É que às vezes eles chegam com lixo, é sujeira, e aí tem que ajudar. E mais a casa, e mais os filho. Mas dá. (Cida)

As mulheres, geralmente, realizam os seus afazeres domésticos antes de saírem para a roça ou para a pesca. Há casos em que as filhas assumem as tarefas domésticas ou as mulheres pedem para uma vizinha cuidar do almoço. Em outras palavras, as mulheres tendem a conciliar a realização das atividades pesqueiras às domésticas. (Goes, 2008, p. 34)

Un elemento recurrente en las expresiones tanto de las mujeres como de los hombres, es que las pescadoras son identificadas muchas veces por el nombre o apellido del marido, “la mujer de Liliso”, “la mujer de Xó”, o también “aquellas de la comunidad de la Barra”. Ellas no son reconocidas e identificadas por su propio nombre, lo que es diferente cuando son citados los hombres, siempre llamados por sus nombres y locales de trabajo, o a veces por el nombre del barco, que es como una extensión del nombre del pescador.

A gente tá acostumada com esse pessoal da volta, todos pescam. Todas essas pessoas que pescam aqui na Barra eu conheço... Pesca direto aquela mulher do Xó. Aquela mulher do Xó se aposentou um pouquinho primeiro que eu... A mulher do Liliso é gente boa. Quem pesca aqui é tudo gente que a gente conhece. (Lourdes)

Presentamos ahora en esta sección los elementos que revelan una estrategia común en la producción social de la mujer pescadora, ya existente desde hace tiempo. La mujer va ocupando los tiempos disponibles de su día en el trabajo doméstico con ocupaciones asociadas a la pesca. Comienza en las tareas auxiliares del marido, pero va ganando espacio para realizar otras actividades en la pesca, aunque limitadas. Fue visible en las entrevistas el gusto de las mujeres por pescar, en participar de la actividad, incluso reconociendo la sobrecarga de tareas. El trabajo doméstico fue presentado como poco atractivo, sin desafíos, monótono, desprovisto de oportuni-

des para la sociabilidad. Acompañar al marido en las actividades de la pesca provee también ocasiones para una importante interacción social con otras mujeres, permite nuevos aprendizajes, y la inserción en ambientes normalmente negados a la presencia femenina. Aunque sea llamada muchas veces pescadora, esta mujer ocupa una posición bastante subalterna, y la propia expresión “pescadora” en los contextos discursivos donde se emplea connota matices de acción eventual, no profesionalizada. Pasamos ahora al renglón siguiente, donde recogemos las narrativas de mujeres que se aventuraron en aguas más profundas.

#### **4. Y la canoa sale al mar: la mujer pescadora en aguas profundas**

En el ambiente de realización de la actividad pesquera tienen lugar muchos de los juegos de poder entre los géneros que son el foco de esta investigación. En este contexto podemos hablar de relaciones de poder muy asimétricas asumidas de forma ‘natural’ muchas veces, con expresiones como “es así”, “siempre fue así”, “es así como las cosas funcionan”, “así fui criada”, “nosotros lo hacemos así”, etc. Al ser cuestionadas sobre sus derechos, muchas mujeres no supieron responder, o entendieron de modo diferente la pregunta, y pasaron a hablar de los derechos de los pescadores, todos derechos de los hombres. Con ello confirmaron lo que otros autores ya encontraron con los derechos, la condición masculina y las masculinidades, aunque se van notando algunas transformaciones sociales:

Na sociedade em que vivemos, *direito* pode ser entendido como algo inerente à condição masculina: os homens já são os sujeitos dos direitos e, portanto, falar nos homens seria invariavelmente falar em “posição de direito”. (Medrado; Lyra, 2008, p. 830).

Muitos autores têm apontado para uma “crise da masculinidade”, crise que seria fruto do desconforto masculino face às conquistas das mulheres no mundo contemporâneo. Eu acho que esta crise é de alguma forma algo estrutural do indivíduo moderno. Assim como o feminismo trouxe uma crise na vida das mulheres, trouxe na vida dos homens. A categoria “processo de mudança” me parece mais adequada para pensar o momento pelo qual estão passando homens e mulheres em suas

relações e constituições de processos identitários. Ao pensar nas relações de gênero e no processo de constituição de identidade masculina, tornase inevitável abordar a temática da dominação masculina e a conseqüente subordinação feminina. (Grossi, 2004, p.23)

La pesca femenina insertada en el contexto familiar, no parece ser muy molesta para los hombres. Como fue abordado antes, en estos casos, las actividades de la mujer son vistas como auxiliares o complementarias con relación a las de los hombres (remendar redes, lavar instrumentos, limpiar la embarcación, ayudar a sacar los pescados de las redes) o entonces aparecen casi como una distracción de la mujer, cuando ella se queda en la 'orillita', en la 'lagunita', pescando 'pececitos', con su 'varitica' de pesca, en la barandita, ocupando su tiempo después de concluir las tareas domésticas y rodeada de hijos pequeños y de otras mujeres mientras espera al marido que viene de alta mar.

La situación empieza a modificarse cuando la mujer entra al barco, y sale a pescar junto a los hombres, mar afuera. Las que pescan con los maridos no se enfrentan con tantas actitudes masculinas que desaprueben su actitud o que desvaloricen la actividad femenina. Sin embargo, las pescadoras que trabajan sin la presencia del marido, o de otra figura masculina, relatan actitudes irrespetuosas con relación al trabajo realizado por ellas.

Entre las mujeres está generalizada la percepción de que a todas les gusta pescar, sus expresiones indican esto con énfasis. De cierta forma son todas pescadoras, porque las comunidades son de gente pescadora, ya por más de cien años todos viven de la pesca, entonces, ¿cómo puede alguien no ser pescador aquí? Para ellas, quien no quiso ser pescador fue a vivir a otro lugar, fue a hacer otra cosa, o incluso se alejó de la familia. Los que se quedan son todos pescadores.

Sin embargo, cuando la mujer sale a pescar, de cierta forma parece haber abandonado la familia, y adquiere una autonomía que es nueva en aquel espacio político. Si ella está acompañada del marido, se crea una situación frecuentemente narrada por ellas, pues por un lado tal vez se pueda decir que ella sigue siendo parte de la familia, pero ¿quién se

quedó cuidando de los hijos? Como norma, quienes quedan de responsables del cuidado de los hijos son otras mujeres, mostrando que unas ayudan a las otras a ser pescadoras; también aquí se manifiesta un trabajo en equipo, aunque no sea reconocido como trabajo en equipo. Esta solidaridad entre las mujeres recuerda los momentos en que un pescador se enferma, y los demás pescadores pescan una parte para el pescador enfermo y su familia. Hay ocasiones en que toda la familia sale en el barco, lo que es narrado como una ocasión que es casi un paseo. Los fragmentos de las conversaciones que presentamos a continuación permiten pensar en estas afirmaciones, que oscilan entre la constatación de que todo el mundo aquí es pescador, hasta el extremo de que mujeres pescando solas no son bien vistas:

Na nossa comunidade aqui as mulheres são todas pescadoras, é uma coisa normal, porque todas elas, todas gostam da mesma coisa né, então não teve reação nenhuma assim quando eu quis ir pescar, aqui todo mundo pesca, todo mundo vive ao redor da pescaria, a nossa vida é o peixe. (Maria)

Eles ficam brincando só né. E debochando. Hoje vais leva a mulher? Ih, hoje não dá mais pescaria, vão fazer outra coisa no mar. É só assim, só de brincadeira, só brincando. (Vera)

É bom quando vai todo mundo da família no barco, o meu sogro, a minha sogra, eu, as crianças, o meu marido, a gente pescou junto muito, ele (referindo-se ao marido) teve desentendimento com os outros, ficou sem parceiro, então a gente pescava com ele, todo mundo se ajudando. Mas agora ele tem o grupo dele de novo. (Cilanda).

É, as vezes sai né. Seguida eles passam ali mexendo. Eu e a Luiza, eles acham estranho mesmo duas mulheres pescando. Mais a gente não dá bola. Até botam apelido nas nossas andâneas. Tudo apelido feio. "É parêlha dos cú n'água", "parêlha das mulheres", "hoje tem bacalhau no mar", é sempre essas piadas. (Cida)

Un elemento común en las expresiones de todos es que la asociación mujer y pesca se produce bajo el signo de alguna crisis. La mujer entra a pescar cuando algo entra en crisis. Esta crisis puede ser una enfermedad, incapacidad temporal del marido o incluso hasta el fallecimiento del marido, o también

una sensación de crisis generalizada en la actividad pesquera, que exige que todos trabajen y se ayuden. De cierto modo confirma algo ya mostrado en otros estudios que señalan que la mujer ingresa a una actividad profesional cuando por algún motivo esta actividad profesional comienza a perder el estatus económico que poseía. Las mujeres se transforman en pescadoras y tienen dificultades para el reconocimiento profesional, incluso porque la propia actividad en sí está pasando por estas turbulencias.

En el caso de la pesca, es común la afirmación de que esta actividad enfrenta serios problemas. La disminución de la producción es resultado de una compleja suma de factores, desde la pesca depredadora, la contaminación, la entrada de empresas que operan a gran escala, las restricciones ecológicas, la afirmación general de que ya no existen tantos peces en las aguas como antes, el aumento del número de trabajadores en el sector con la incorporación de personas que no se criaron allí o que no tienen raíces en la comunidad, etc. Todo esto conlleva a afirmar que las pescadoras, pescadores y sus familias poseen actualmente rentas disminuidas. Es dentro de esta coyuntura que las mujeres entran a pescar. Reproducimos abajo una noticia detallada que aborda la necesidad de las familias pescadoras de aumentar su renta, y de la estrategia de exigir que las mujeres puedan recibir también el seguro protector, pago en las épocas en que no se puede pescar, por respeto a los procesos naturales de reproducción del camarón y otras especies.

Antes a pesca era mudança e melhoria na vida. Hoje já não tem mais que nem antigamente. Antes no Passinho<sup>10</sup> quando eles vinham com o bote tu via as camadas cheias de camarão. Agora é difícil, tu ganha um salário e, outra coisa, tem muita gente que na safra do camarão, que dizem que é a melhor safra na Lagoa dos Patos, faz muito dinheiro, tem gente que não faz nada. Então assim oh, a pesca predatória tá muito grande, muito grande. (Vanda) Audiência no Ministério do Trabalho debaterá defeso para mulheres de pescadores. Foi confirmada para esta quinta-feira a audiência no Ministério do Trabalho e emprego que debaterá a situação das mulheres dos pescadores artesanais do Estuário da Lagoa dos Patos, que correm o risco de não receber o seguro-defeso este ano. A reunião está marcada

para as 11h com o diretor do Departamento de Emprego e Salário do ministério, Rodolfo Torelly. No ano passado, Torelly foi o responsável por articular junto com o deputado federal Fernando Marroni (PT) o pagamento de dois meses de defeso extra aos pescadores vitimados pela escassez de pescado no estuário da Lagoa dos Patos. As mulheres dos pescadores da região reivindicam o pagamento do seguro-defeso por serem parte integrante da cadeia produtiva da pesca artesanal atuando em atividade de apoio como, a preparação e conserto de redes. O Ministério Público Federal (MPF), todavia, manifestou-se contrário ao pagamento do seguro às mulheres por entender que apenas pescadores devidamente credenciados têm direito ao benefício. Na semana passada as mulheres de pescadores realizaram uma grande manifestação durante a reunião do Fórum da Lagoa dos Patos, em Rio Grande, que contou com a participação da Procuradora da República no município, Anelise Becker. Segundo a procuradora o MPF depende de uma instrução normativa do Ministério do Trabalho para autorizar o pagamento do defeso às esposas dos pescadores. - Após a mobilização em Rio Grande foi solicitado que interferíssemos junto ao Ministério do Trabalho para tentar resolver o problema. Através dessa reunião com o diretor Torelly tentaremos encaminhar essa solução – afirmou Marroni. Na companhia do vereador Cláudio Costa (PT), do presidente da Associação de Pescadores da Ilha da Torotama, Paulo Rene, e do presidente da Pastoral da Pesca, Helmo Franco, o deputado Alexandre Lindenmeyer (PT) se reuniu com o delegado regional do trabalho, Heron de Oliveira, em Porto Alegre. A pedido dos pescadores, o deputado reivindicou providências do órgão quanto a possibilidade de cancelamento do seguro-defeso para as mulheres que trabalham no estuário da Lagoa dos Patos. Segundo Lindenmeyer, o seguro-defeso se tornou uma alternativa de renda para os quase 7 mil pescadores artesanais da localidade e o congelamento da concessão para as mulheres pode gerar um grave problema social. O deputado considera injusta a posição do Ministério do Trabalho do município e diz que a mulher possui papel significativo no regime de economia familiar. - Seja na limpeza dos peixes, na preparação das malhas de pesca ou na retirada da carne do siri, todos sabem que a mulher é importantíssima neste processo e que a única coisa que ela não faz é ir ao mar – ressaltou, após afirmar que aproximadamente 2.740 mulheres seriam prejudicadas com o processo. Presidente da Associação de Pescadores da Ilha da Torotama, Paulo Rene relatou que o problema atinge apenas a

<sup>10</sup> Referencia a otra comunidad pesquera del municipio.

comunidade que mora na Lagoa dos Patos e que a decisão causó sorpresa aos pescadores artesanais. - Essa questão nos causó estranheza já que até o ano passado as mulheres recebiam o benefício sem maiores problemas. Estão alegando que a mulher não comprova atividade pesqueira e sequer nos justificam em qual legislação ou documento se baseiam para cortar a concessão – salienta. Um compromisso alinhavado entre o grupo de trabalho do Foro da Lagoa asseguró o recebimento do benefício pelas mulheres em regime de economia familiar, diz o vereador Cláudio Costa (PT), que mencionó a participação do Ministério Público nesta reunião, que ocorreu ano passado em Rio Grande. O delegado Heron de Oliveira prometió intervenir junto ao Ministério da Pesca para resolver a situação. (ClickRBS, Rio Grande)

Esta noticia, así como otras sobre el tema, disponibles en el sitio web indicado o fácilmente encontradas en búsquedas en internet, nos permite percibir los modos por los cuales se da la inserción de la mujer en la pesca en medio de enfrentamientos que colocan en escena muchos actores políticos. Claramente, la estrategia es posicionar a las mujeres como parte de la cadena productiva (y esa expresión de cierta forma substituye la noción de familia, muy presente en las expresiones de todas las personas con quienes conversamos). En esta cadena productiva, ella es parte integrante e importante, mas subordinada. Y según la noticia presentada, ella no sale al mar, lo que difiere de lo que encontramos en la investigación, mostrando que algunas mujeres sí salen al mar, aunque pocas hayan gestionado su registro como pescadoras ante las autoridades competentes, cosa que apenas recientemente han comenzado a hacer. La principal frontera de género es aquella que ya destacamos anteriormente: la mujer se enfrenta a barreras cuando comienza a hacer a plenitud lo que el hombre hace. Ella puede ayudar, colaborar, contribuir, substituir eventualmente al hombre, pero no asumir el puesto de pescadora; o bien se le impide totalmente, o se le colocan muchos obstáculos que ella debe vencer.

No obstante, el escenario se ha ido modificando, y a partir de la inserción familiar en la pesca, junto a la situación financiera de la familia, la mujer pasa a realizar tareas del universo masculino, tareas que normalmente requieren fuerza física o coraje. Ella

pasa también a realizar la actividad sola, sin la presencia masculina y a invadir el prohibido reducto masculino. La pescadora Luiza tiene su propia *andânea*<sup>11</sup> de camarón, es dueña de todos los instrumentos de pesca, realiza la actividad sola y siente mucho orgullo por ello. Ella no es “proeira” del marido, pero lo ayuda. La única pesca realizada por ella es la de camarón entre los meses de febrero a abril. Cida además de ser dueña de su “andânea” de camarón, es “proeira” del marido en otras zafras, como la de corvina y lenguado. De las once entrevistadas, solamente la pescadora Lourdes ya pescó en el océano. Las otras pescadoras solo pescan en la laguna de los Patos, en “mar de dentro” de acuerdo con la literatura de la pesca. El “mar afuera” representaría el océano. Una vez más, la geografía es generizada, y los contornos geográficos adquieren la forma de fronteras de género:

Eu faço muito coisa sozinha. Quando ele pesca corvina aí eu vou com ele. Lenguado, corvina e a tainha as vezes eu vou com ele. No camarão eu sou sozinha. (Cida).

Em que sentido percebe-se a emergência do elemento feminino? No sentido de se perceber em alguns espaços a presença de mulheres onde até então seria inaceitável como, por exemplo, numa tripulação de oito pessoas dentro de uma canoa que pesca de arrasto na praia na comunidade de Costinha. Ou em um mergulho de compressor na captura de lagosta na comunidade de Acaú. (Cavalcanti, 2008, p. 4).

A classificação do espaço natural é também uma classificação de espaços sociais e de domínios pertinentes a cada género. Num plano mais geral, o mar é percebido como domínio do homem, em oposição à terra, domínio da mulher. No entanto, essa classificação bipolar se relativiza e se decompõe em outras oposições como que de menor escala. O mar se subdivide em *mar de fora*, *mar alto*, ou *mar grosso*, espaço do trabalho masculino por excelência, e em *mar de dentro* (entre a praia e os arrecifes) onde tanto homens como mulheres exercem atividades produtivas. A terra, por sua vez, subdividia-se tradicionalmente entre o espaço da agricultura e a praia, o primeiro concebido como essencialmente feminino, e o segundo como um

<sup>11</sup> Local donde son colocadas las redes de pesca. Está compuesta por puntales de madera. Son hechos normalmente de troncos de eucalipto o de pino.

espaço intermediário onde, tal como no *mar de dentro*, trabalhavam tanto mulheres como homens. (Woortmann, 1991, p.3)

Esta división del ambiente de práctica de la pesca en *mar de dentro* y *mar afuera* es, en los estudios de género, una visión clara de la construcción cultural sobre lo permitido para mujeres y para hombres. En esta perspectiva, mar de dentro es el espacio ‘permitido para mujeres’. Mar afuera es el ‘reducto masculino’ que exige fuerza y coraje. La experiencia de pescar en el mar provoca una sensación de libertad manifestada por todas las mujeres, incluso cuando las acompaña algún temor. Y las referencias a fuerza física son constante; la mujer pescadora se ve como más fuerte físicamente de lo que era antes en el trabajo doméstico.

Eu já pesquei até lá fora no oceano... Lá fora no oceano eu pescava. Meu marido não queria e eu fazia ele ir. Ai ele saia meio brabo, meio coisa, porque o bote era pequeno. Mas ai graças a Deus nunca aconteceu nada com a gente. ...Ah, lá fora era bom de pescar. Ah, lá era bom. (sorriso estampado no rosto)... A gente passava com o bote na barra ih (faz o movimento da onda com a mão) – Perguntei se não dava medo – Dava nada. Ele subia, quando subia o da gente o outro descia, a senhora não via. Ai subia outro. Ah, coisa mais boa. E nunca enjoiei, nunca tomei remédio... (Lourdes)

Eu acho que é muito forçado né. Tem que fazer muita força pra conseguir trabalhar, mais aí com o tempo vai acostumando. Se eu chegar e as redes tão entupidas de lixo, mesmo assim eu levanto, eu lavo bem, limpo bem, levanto e deixo secando. Já to acostumada também né. (Luiza)

Não, não. Na pesca não tem nada difícil. Bota uma rede nas costas, leva pra praia e joga na água. Já botei um saco de milho nos ombro e larguei aqui em casa. Já me acostumei com o peso. Não adianta, já acostumei. Não sei me criei fazendo força desde pequeninha! (Lourdes)

La cuestión salarial en los estudios de género es un factor importante a considerar. Las mujeres, la mayoría de las veces, ganan menos que un hombre en la misma profesión. La diferencia de género en la renta ha disminuido por las demandas femeninas, pero la pesca es un sector donde aún se constatan

grandes desigualdades. La mayor parte de las veces, dos factores impactan esa realidad. Trabajar para el marido o con el marido, es trabajar en familia, entonces la mujer no recibe un valor específico, pero ve la renta familiar aumentar, cuestión que ellas valoran. Ellas se consideran “*proeiras*”, pero no empleadas, ocupando una posición intermedia.

Como la mayoría de las entrevistadas trabaja con los maridos y para los maridos, ellas no reciben una renta fija. Lo que reciben por la producción entra a formar parte de la renta familiar, pero de acuerdo con lo que ellas narran, si recibiesen un salario, sería mucho menos porque los maridos son los dueños de las embarcaciones y de los instrumentos necesarios para la pesca. Al afirmar esto, las mujeres entrevistadas muestran la ambigüedad de la situación, pues dicen que los instrumentos son de sus maridos, y no de la familia, pero más adelante dicen (y las autoridades que regulan la actividad pesquera también lo afirman) que en la pesca artesanal todo es realizado en familia, lo que permitiría suponer que los instrumentos, incluido el barco, son de la familia, y no del marido. Ellos son los dueños de los medios de producción y ellas las empleadas, así es descrita la situación en muchos momentos.

Por otra parte, la pesca depende de la productividad de las zafras y la renta varía de acuerdo con este factor. Sin embargo, las mujeres que pescan solas pasan a comprender mejor el valor financiero de su trabajo. Son capaces de mostrar cómo el rendimiento va a variar con la zafra, si es buena o no y con la cantidad de redes y la estructura de los barcos para la pesca. Normalmente quien posee mejor estructura va a pescar más que pescadores y pescadoras con una estructura más precaria. La renta varía de acuerdo con la cantidad de pescado, pues el precio del producto es igual para hombres y mujeres. Algunas veces las mujeres llegan a pescar más que el marido, lo que provoca cierta incomodidad en los hombres, principalmente para pescadores que no hacen parte de la familia de la pescadora. Todas esas cuestiones han modificado las fronteras de género:

Pra nós não tem assim como dizer que nós ganhamos a mesma coisa, porque tudo vai pra mesma casa, é tudo junto, é marido e mulher. (Vânia)

É igual, é igual. O quilo do camarão pra eles é o mesmo que pra nós. Tanto faz, pra todo mundo é o mesmo preço, é a mesma coisa. Ultimamente eu tenho batido mesmo os homens. Às vezes chega algum conhecido né, que mora na outra praia e diz, “óh, tais famosa né? Todo mundo lá na Ponta do Mato diz, a mulher do Liliso acabou com o camarão da Ponta do Mato”. Mexendo né, é que às vezes na beirinha dá mais. No fundo já gasta óleo, é mais longe pra ir. Dá bem mais na beirinha mesmo. (Luiza)

Não, é diferente. Eles ganham mais porque tem mais rede. A profissão deles é bem mais forte que a da gente. A nossa ali é pouquinha rede. (Cida)

La oposición entre pesca en el mar profundo o pesca en la orillita es retomada aquí, y emergió también en muchas conversaciones. Muchas mujeres comprenden que su trabajo como pescadoras rinde más que el de sus maridos. Ellas presentaron interesantes consideraciones: para pescar no gastan aceite, no necesitan de barco de gran porte, no gastan mucho tiempo alejándose de la costa, sus instrumentos de pesca cuestan mucho menos, son fáciles de producir y de sustituir cuando se dañan, por lo cual en las pocas horas que trabajan obtienen un mayor rendimiento, si consideramos el valor de la hora trabajada. Sin embargo, como trabajan pocas horas, el total de lo que recaudan es bajo, si lo comparamos con el dinero que el marido trae para casa.

En los diálogos con los hombres pescadores ese fue un punto polémico. En medio de muchas divergencias, algunos admitieron que pescar en el “mar alto” requiere altos costos y muchas horas de traslado, lo que afecta el valor final, cuando se considera el rendimiento por hora. Por otro lado, afirmaron que todos no pueden quedarse en la orilla pescando, pues el espacio es pequeño, no sería posible obtener un buen rendimiento. Unos tienen que ir lejos, y son entonces los hombres quienes lo hacen. Algunos concordaron con que sus mujeres, por las pocas horas que pasan pescando, obtienen un óptimo rendimiento, citando el caso de bancos de peces que nadan en la costa de la laguna y son capturados por las mujeres en operaciones que exigen pocas inversiones y poco tiempo, y que generan mucho lucro, si la comparamos con los enormes esfuerzos y gastos de combustible y tiempo para obtener buenos lucros

en el mar abierto. Otra consideración importante es que según algunas pescadoras, el rendimiento en la pesca es mucho mejor que en otra profesión para la que ellas fueran calificadas, ya que el nivel de instrucción de la mayor parte de las pescadoras es muy bajo:

Eu acho que é bem melhor. É bem melhor. Tem noite ai de fazer 500 reais, mais de mil reais. Ai trabalhando assim, de assalariado, num mês é um salário né. Ah não, eu acho que na pescaria da bem mais. (Luiza)

Pra mim vale a pena a pesca. O pouco que dá é da gente. É que às vezes a gente tá empregada e leva desaforo, piadinha. A gente tá louca pra ir pra casa e não pode, tem que marcar o horário. A pesca não, tu vai ali e pesca, e o que tu mata é teu. E se não mata também, a gente fica feliz igual, tem outro dia. Sempre a esperança de outro dia ser melhor né. (Cida)

La producción de lo masculino y femenino es cultural e histórica. Ocupar los espacios nombrados como masculinos puede impactar en la feminidad de las mujeres. Tener fuerza física y coraje hace que algunas mujeres escapen del mundo femenino, y ellas perciben esto. Pero para nuestras entrevistadas, ese temor fue siempre menor que el placer de pescar y la sensación de libertad. De esta forma, para todas las pescadoras entrevistadas, su feminidad no se ha visto afectada por la actividad profesional. Los hombres, en los intercambios informales, aún en medio de las muchas bromas que el tema provoca, también manifestaron que las mujeres que pescan no dejan de ser femeninas, aunque hayan mencionado que ellas tienen “otro femenino”, sin definir lo que sería eso.

Todas ellas afirmaron no haber sufrido cambios en su vida afectiva por causa de la pesca. La pescadora Luiza fue la única de las entrevistadas que notó transformaciones en su cuerpo debido a la pesca. En su narrativa, ella utiliza el término “mujer normal”, o sea, lo que la cultura transmite como normal para una mujer: una mujer delicada, frágil, sensible y dependiente del marido.

Não, nunca me achei com jeito de homem. Sei eu, eu pesco e nunca dou bola pra ninguém. Às vezes o pessoal olha mais eu não dou bola. Tem muita gente que pesca, aquela do Paulinho ali mesmo, a Silvana, pesca. A Gracinha pesca. Não dou bola.



Eu me sinto feliz, eu não sou assim de esquentar a cabeça, que eu to pescando, que fulana tá pescando, pulando igual homem. Não, eu pesco do meu jeito. Me sinto bem, me sinto feliz mesmo. (Lourdes)

Não muda nada. Não deixo de pintar minhas unhas, meus cabelos, passar meu batom. A hora da pesca é a hora da pesca. (Maria)

Não, às vezes eu me olho no espelho me sinto muito assim, o corpo fica mais musculoso, fica mais, mais diferente de que uma mulher normal, assim que não faz tanta força, eu acho. (Luiza)

Perigo não, graças a Deus. Eu não tenho medo de mar... Não tenho medo. Temporal nós já pegamos, mais o seu Manoel vem na frente. Como eu já falei pra senhora, a gente vem com coragem porque não vem sozinha. Peguei temporal no mar, mas as embarcações vinham tudo. A gente vinha com coragem. Tem que ter fé em Deus na hora de vento. (Lourdes)

## **5. A modo de conclusión**

Finalizamos el texto enfatizando que son diversas y complejas las posibilidades de constitución de la identidad de mujer pescadora. Aquellas mujeres a las que les va gustando la profesión, normalmente se refieren a la libertad y alegría de la iniciativa propia, y a la oportunidad de escapar, aunque por poco tiempo, del ambiente y de las tareas domésticas. Diversas estrategias de solidaridad son activadas para posibilitar que algunas mujeres puedan dedicarse a pescar, mientras otras se ocupan de los cuidados domésticos y de los hijos. Por otro lado, encontramos sólo en dos entrevistadas la disposición a pescar juntas, entre mujeres, organizando el trabajo a partir de una óptica femenina, lo cual constituye en este momento otra dirección de investigación que estamos explorando para futuros textos.

La hegemonía masculina en la profesión enfrenta retos económicos importantes, lo que permite el ingreso de la mujer, pero no posibilita la división de tareas domésticas con sus maridos, lo que fue ampliamente reconocido por ellas como algo que no ocurre, y que tal vez no deba ocurrir, pues la casa y los hijos son su dominio por excelencia, según sus opiniones. Lo más gratificante en la investigación fue percibir la metáfora de la libertad en las

frases de las mujeres, actuando como algo que si bien por un lado asusta un poco, por otro implica algo fascinante en sus vidas. Cierta idea de aventura que revela la capacidad de agencia, asociada al mar, la navegación, el barco, el enfrentamiento de cierto miedo a las tormentas y a las aguas profundas, la sociabilidad con otras mujeres y con hombres, el salir de casa, andar por locales diferentes, recoger el producto de la pesca. Todo parece confirmar la tan repetida afirmación de que el gusto por la libertad se profundiza cuanto más la ejercemos.

La lucha de las mujeres pescadoras de San José do Norte tiene conexiones con la larga historia de logros feministas en el mundo del trabajo, al tiempo que revela nuevas estrategias y nuevos enfrentamientos. De modo similar a lo que ocurre en la manufactura fabril, las pescadoras van a ingresar en el desempeño de las actividades masculinas, a menudo realizadas por la crisis económica que acontece en el núcleo familiar. Inicialmente consideradas como “auxiliares” de los hombres, pasan a conquistar gradualmente su propio espacio. Aún así, tienen la experiencia de una gran dificultad para ser reconocidas por los organismos gubernamentales y las organizaciones sindicales, que evitan les conceder los plenos derechos sociales de los demás trabajadores. Gran parte de la literatura sobre las mujeres y los mundos del trabajo analiza la figura del capitán o el propietario del establecimiento, y sitúa a la mujer en el orden de la explotación capitalista, con la especificidad del género, en particular derivado de su condición (Saffioti, 1976; 1977). Un planteamiento interesante de la situación de las pescadoras en São José do Norte es que su lucha consiste en desafiar el poder de los esposos y de los propios hijos hombres, produciendo impactos en los hogares, sobre todo en la distribución del poder. Estos impactos sobre la estructura de la familia apuntan a dos direcciones difíciles de conciliar: por un lado, quieren romper con la rutina del trabajo del hogar como actividad principal, y que se reconozca plenamente a ellas como pescadoras, con todos los derechos. Por otro entienden que el hogar y el cuidado de los niños son su territorio y quieren mantener esta inserción de dominio, lo que les da un valor importante frente a las representaciones de la femineidad y de la familia, particularmente fuertes en la comunidad pesquera

analizada. Por lo tanto, ellas critican a los hombres porque no están dispuestos a compartir las tareas domésticas, mas tienen una profunda preocupación para mantener el dominio y el poder en el ámbito del hogar y cuidado de niños. La situación persistente de la desigualdad salarial entre hombres y mujeres en el mundo laboral coexiste con otras iniciativas más prometedoras en términos de la actividad política de las mujeres, pero ellas se defrontan ante el poder de la cultura, la vigilancia de las fronteras de género a obstaculizar sus cruces.

## Referencias

- Adomilli, Gianpaolo Knoller. (2007). Terra e mar, do viver e do trabalhar na pesca marítima: tempo, espaço e ambiente junto a pescadores de São José do Norte-RS. Tese de doutorado. Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brasil. Recuperado el 26 de diciembre de 2013, de <http://hdl.handle.net/10183/10406>
- Blay, Eva Alterman. (1976). A mulher no modo de produção capitalista. São Paulo, Contexto.
- Brasil. Decreto Lei nº 221 de 28 de fevereiro de 1967. Dispõe sobre a proteção e estímulo à pesca e dá outras providências. Recuperado el 25 de diciembre de 2013, de [http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/decreto-lei/del0221.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/decreto-lei/del0221.htm)
- Cavalcanti, Diego Medeiros. (2008). Entre a casa e a pesca: discutindo gênero e pesca feminina no litoral Paraibano. Florianópolis, Brasil. Recuperado el 2 de Abril de 2011, de Fazendo Gênero: [http://www.fazendogenero.ufsc.br/8/sts/ST64/Diego\\_Rocha\\_Medeiros\\_Cavalcanti\\_64.pdf](http://www.fazendogenero.ufsc.br/8/sts/ST64/Diego_Rocha_Medeiros_Cavalcanti_64.pdf)
- Foucault, Michel. (1977) Vigiar e punir. Petrópolis: Vozes.
- Foucault, Michel. (1988) História da Sexualidade I: a vontade de saber. Rio de Janeiro: Graal.
- Garcez, Danielle Sequeira & Sánchez-Botero, Jorge Iván. (2005). Comunidades de Pescadores Artesanais no Estado do Rio Grande do Sul Brasil. *Revista Atlântica*, 27, (1), 17-29. Recuperado el 25 de diciembre de 2013, de <http://www.seer.furg.br/atlantica/article/view/2201>
- Goes, Lidiane de Oliveira. (2008). Os usos da nomeação mulher no cotidiano de homens e mulheres que atuam na pesca artesanal. Dissertação Mestrado. Universidade Federal de Pernambuco, Recife, Brasil. Recuperado el 25 de diciembre de 2013, de <http://www.ufpe.br/pospsicologia/images/Dissertacoes/2008/goes%20lidiane%20de%20oliveira.pdf.pdf>
- Grossi, Miriam Pilar. (2004). Masculinidades: uma revisão teórica. *Antropologia em Primeira Mão*. (75), 4-37. Recuperado el 26 de diciembre de 2013, de <http://www.antropologia.ufsc.br/75.%20grossi.pdf>
- Grupo RBS. (s.f.). *ClickRBS, Rio Grande*. Recuperado el 28 de diciembre de 2013, de <http://wp.clicrbs.com.br/riogrande/tag/pesca>
- Louro, Guacira. (2008). Gênero, sexualidade e educação: das afinidades políticas às tensões teórico-metodológicas. *Belo Horizonte: Educação em Revista*. (46).
- O corpo educado: pedagogias da sexualidade. (2010). *Belo Horizonte: Autêntica*.
- Gênero e sexualidade: pedagogias contemporâneas. (2008). *Belo Horizonte: Pro Posições*. 19, (2).
- Felipe, Jane; Goellner, Silvana (Org.). (2007). Corpo, gênero e sexualidade: um debate contemporâneo na educação. Petrópolis: Vozes.
- Hirata, Helena. (2002), “Reorganização da produção e transformações do trabalho: uma nova divisão sexual?”, in C. Bruschini e S. G. Unbehau (orgs.), *Gênero, democracia e sociedade*, São Paulo, Fundação Carlos Chagas/Editora 34
- Medrado, Benedito & Lyra, Jorge. (2008). Por uma matriz feminista de gênero para os estudos sobre homens e masculinidades. *Revista Estudos Feministas*. 16, (3), pp.809- 840. Recuperado el 26 de diciembre de 2013, de [http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0104-026X2008000300005](http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-026X2008000300005)
- Perrot, Michele. (1988) Os excluídos da história. Rio de Janeiro, Paz e Terra.
- Prefeitura Municipal São José do Norte. (s.f.). *Prefeitura Municipal São José do Norte*. Recuperado el 26 de diciembre de 2013, de <http://www.saojosedonorte.rs.gov.br/>
- Rago, Margareth. (2006) Trabalho feminino e sexualidade. In: DEL PRIORE, Mary. História das mulheres no Brasil. São Paulo: Contexto, p. 578-606.
- Rodrigues, Martilene. (2011). Situação das mulheres pescadoras no Brasil. Articulacão Nacional de Pescadoras: Brasil. Recuperado el 17 de Julio de 2011, de <http://wp2.oktiva.com.br/portaldomar-bd/files/2010/08/pescadoras-do-Brasil.pdf>
- Roy, Lise. (1999). O modo de ser mulher trabalhadora na reestruturação produtiva. Campinas: Alínea.
- Saffioti, Heleieth. (1976). A mulher na sociedade de classes. Petrópolis: Vozes.
- Saffioti, Heleieth. (1977). Mulher, modo de produção e formação social. São Paulo: Contexto.
- Sartori, Ari José & Brito, Neli Suzana (Orgs.). (2008) Gênero na Educação: espaço para a diversidade. Florianópolis: Gênus.

Scott, Joan. (1995). Gênero: uma categoria útil de análise histórica. *Educação & Realidade*. 20, (2), p. 71-99.

Seffner, Fernando. (2003). Derivas da Masculinidade: representação, identidade e diferença no âmbito da masculinidade bissexual. Tese de Doutorado. Universidade federal do rio grande do sul, Porto alegre, Brasil. Recuperado el 26 de diciembre de 2013, de <http://www.lume.ufrgs.br/bitstream/>

[handle/10183/4340/000399778.pdf?sequence=1](http://www.lume.ufrgs.br/bitstream/handle/10183/4340/000399778.pdf?sequence=1).

Stearns, Peter N. (2007). A História das relações de gênero. São Paulo: Contexto.

Woortmann, Ellen F. (1991). Da Complementaridade à dependência: a mulher e o ambiente em comunidades “pesqueiras” do Nordeste. Brasília. Recuperado el 2 de Abril de 2011, de Disponível em: <http://vsites.unb.br/ics/dan/Serie111empdf.pdf>.

